

MIDMAR

Miskolci Idegenforgalmi Marketing Nonprofit kft.

Miskolc helyi TDM szervezete

3530 Miskolc, Széchenyi u. 16.

Tel.: +36 46 350 425

[info@hellomiskolc.hu](mailto:info@hellomiskolc.hu)

[www.hellomiskolc.hu](http://www.hellomiskolc.hu)



---

## Hogyan bánjunk az orosz vendéggel?

*Gondolatok, tanácsok szolgáltatóknak*

(Mint minden általánosítás, ez is „sántít”, így az alább leírtak sem igazak minden egyes orosz vendégre, de ...)

Az orosz embereket érdekli a világ, **szívesen utaznak, és szívesen költik a pénzüket**. Ehhez **megfelelő szolgáltatásokat keresnek – minél magasabb színvonalon**. Elsősorban csoportosan, szervezeten utaznak Magyarországra.

Hogy hova utazzanak, többségében **az ismerősök, barátok tanácsai és az internet alapján döntenek el**. Az előbbiek miatt is fontos, hogy pozitív élményekkel távozzon a vendég, az utóbbi miatt pedig, hogy legalább minimális információ oroszul is legyen a honlapokon, ha orosz vendéget szeretnének.

Mivel a 35 fölöttiek általában nem nagyon beszélnek idegen nyelveket, fontos, hogy **oroszul tudjanak tájékozódni**. (orosz nyelvű prospektusok, ismertető, étlap, árlista, honlap, munkatárs...). Aki a nyelven túl kicsit az orosz kultúrát is ismeri, és megérti a „szláv lelket”, közel kerülhet hozzájuk.

Előnyben részesítik a **gyógy- és wellness-szolgáltatásokat, a gyógyfürdőket**. Miskolctapolcán a Barlangfürdő, illetve a környéken egyéb fürdők (pl. Zsóry) is vonzerőt jelenthetnek számukra. Érdeklődnek a vizeink összetétele és gyógyhatása iránt, ebből érdemes felkészülni.

Az **egészségturizmus** mellett egyre divatosabbá váló termék az **eseményturizmus**, a kulturális és/vagy gasztronómiai fesztiválok, rendezvények, valamint zenés szórakozóhelyek látogatása. A 40 fölöttiek körében általában ismertek és igen népszerűek a magyar klasszikus operettek, de nagy hagyománya van náluk a színház- és balettművészetnek is.

Szívesen hagyatkoznak az **idegenvezetők** ajánlásaira nemcsak a programok, hanem a vásárlás terén is. Szívesen költenek **kézműves és helyi termékekre**, és „mindenkinek” vesznek legalább valami kis ajándékot (pl. **Miskolc Bolt** szerepe!). Vonzerőt jelentenek számukra a jó minőségű és különleges **magyar élelmiszereink**.

A **vallás** a legtöbb orosz számára fontos. Az ortodox (pravoszláv) **egyházi ünnepeket** megtartják. Az ikont önmagában is szent tárgynak tartják sokan. Miskolc egyik legnagyobb vonzereje az orosz vendégek számára a Szentháromság ortodox templom, amelyben Közép-Európa legmagasabb ikonosztázát is megcsodálhatják, mellette az Ortodox Múzeum, amely azon kevés látnivalóink közé tartozik, ahol orosz nyelvű tájékoztató táblák, leírások is vannak.

Érdeklődnek a magyar **gasztronómia** és az italaink iránt – itt is ügyelni kell a minőségre. Szívesen megkóstolnak új ízeket, de ne csodálkozzunk, ha például a főétel mellé szánt, de előre kitett salátát vagy savanyúságot előételként boldogan elfogyasztják. A csípős ételekkel érdemes óvatosnak lenni, inkább külön tegyünk ki erős paprikát. Szeretik a kásákat és a tartalmas leveseket, de nem ismerik a főzeléket. Szívesen

esznek édességet, süteményeket. Általában ismerik a tokaji bort, szívesen vesznek részt **borkóstolás** programon. Gyakran mondanak asztali pohárköszöntőt.

Bárhol és bármikor képesek **teát** inni, forrón, általában sok cukorral, esetleg lekvárral vagy mézzel. A citromlevet ne nagyon erőltessük. Egyre népszerűbb a kávéivás is.

Szeretnek hosszasan elüldögélni és beszélgetni a világ dolgairól, kiönteni a lelküket. Nagyon barátságos emberek.

## Orosz ünnepek 2014-ben

január 1-6. és 8. Újévi szünet, január 7. Karácsony

február 22-23. a Haza védőjének napja

március 8-10. Nemzetközi Nőnap

április 20. Húsvét

május 1-4. a Tavasz és a Munka ünnepe

május 9-11. Győzelem napja (a májusi ünnepeket általában összemossák)

június 12-15. Oroszország napja

november 1-4. a Nemzeti egység napja

## Alap szótár – fonetikus átírással

Jó reggelt!	/dóbroje útro/	Доброе утро!
Jó napot!	/dóbrij gyeny/	Добрый день!
Jó estét!	/dóbrij vécsér/	Добрый вечер!
Isten hozta!	/dabró pozsálovaty/	Добро пожаловать!
Viszontlátásra!	/do szvidányija/	До свидания!
Kérem/tessék.	/pozsálszta/	Пожалуйста
Igen	/da/	да
Nem/nincs	/nyet/	Нет
Egészségére!	/na zdaróvje/	На здоровье!
Jó étvágyat!	/prijátnava appetyíta/	приятного аппетита!
Bocsánat!	/izvinyítje/	извините!
Köszönöm	/szpaszíbo/	Спасибо

(a félkövérrel jelölt magánhangzókra esik az adott szó hangsúlya)

2013 októbere

*Kupcsik Sarolta*